

## Parashat Ki Tetzé

Para la semana que termina el 9 de Elul 5756  
23 & 24 de Agosto 1996

### Resumen de la Parashá

**L**a Torá describe la manera permisible que una mujer capturada en la batalla puede casarse. Se protege el derecho de herencia del hijo primogénito. Se enseña la pena para el hijo que tomó el mal camino. No se debe dejar en la horca el cuerpo de un hombre que fue colgado, toda la noche. Alguien que encuentra propiedad ajena perdida tiene la responsabilidad de devolverla. Está prohibido para hombres y mujeres usar ropa del sexo opuesto. Uno no debe tomar una pájara y sus huevos; para tomar sus huevos se debe echar a la madre primero. Una cerca debe ser construída alrededor del techo de una casa. Está prohibido plantar un campo con una mezcla de semillas, arar con un buey y un burro al mismo tiempo, o hacer una ropa con lino y lana juntos. Una ropa que tiene cuatro esquinas debe llevar tzitzit en las esquinas. Se enseña la prohibición de ciertas relaciones inmorales. Se enseña la suerte de un esclavo que se escapa. Está prohibido la usurería. Se le advierte a los Hijos de Israel en contra de hacer juramentos. Un trabajador puede comer de la fruta que está cosechando pero no puede llevarla a casa. Son legisladas las leyes de divorcio y segundas nupcias. Un hombre recién casado está exento del servicio militar para poder estar con su mujer durante el primer año de casados. Se enseña la pena por secuestro. Está prohibido remover las señas de la tzara'as. Se debe pagar a los trabajadores inmediatamente. Convertidos y huérfanos tienen derechos especiales de protección. Los pobres tienen una parte de la cosecha. Una corte puede imponer el castigo de latigazos. Un buey no debe ser maltratado mientras trilla; se le debe permitir comer mientras trabaja. Es una mitzvá para un hombre casarse con la viuda de su hermano si no hay hijos de ese matrimonio. Se debe ser honesto respecto de las medidas de peso. Cualquier rastro de Amalek debe ser erradicado, por que ellos tendieron una emboscada al Pueblo Judío después del Exodo.

### Comentario a la Parashá

**“ Cuando salieres a la guerra, contra tus adversarios, y lo entregare Hashem tu D-os en tu mano y captures a su cautivo.” (21:10)**

Este versículo habla de la lucha constante entre el hombre y su *ietzer hará* (mala inclinación) que es su enemigo eterno. El Talmud dice que el *ietzer hará* crece y se fortalece cada día más: si no fuese por la ayuda de D-os, una persona sería abatida por él. De acuerdo a esto, una persona nunca podría vencer a su *ietzer hará* naturalmente, y como tal es muy probable que se desaliente y ni siquiera intente sobrepasarlo. Es por eso que la Torá nos dice: “Cuando salieres a la guerra contra tus adversarios” - si sólo comienzas a luchar en contra de tu *ietzer hará*, si sólo salieras a la guerra en contra de tu *ietzer hará*, entonces, y sólo entonces, podrás estar seguro de que serás victorioso en tu batalla, porque “Hashem, tu D-os lo entregará en tu mano.” Esto quiere decir: Recibirás asistencia Divina para ganar la batalla, ya que “Alguien que intenta purificarse a sí mismo obtiene ayuda de Arriba.”

Torat Moshé

Preparado por las Instituciones Or Sameaj en Jerusalem, Israel  
Departamento Latinoamericano

©1996 Or Sameaj Internacional - todos los derechos reservados.

☎ Calle Shimon Hatzadik 22, Apdo. 18103, Jerusalem, Israel

☎ 972-2-581-0315

☎ 972-2-581-2890

✉ ohr@virtual.co.il

☎ 38 East 29th Street 8th floor, New York, NY 10016, USA

☎ 1-212-213-3100

☎ 1-212-213-8717

✉ RZCorlin@aol.com or estern@Aol.com

☎ 613 Clark Avenue West, Thornhill, Ontario L4J 5V3, Canada

☎ 1-905-886-5730

☎ 1-905-886-6065

✉ Somayach@MSN.com

Las publicaciones electrónicas de Judaísmo pueden ser dedicadas en memoria de algún ser querido, o celebrando alguna fecha especial. Póngase en contacto con nosotros para más detalles.

Parshas Ki Tetzé — 9 de Elul 5756, 23 & 24 de Agosto 1996

Diseño de Producción: Lev Seltzer

**“Cuando tuviere un hombre un hijo desviado y rebelde: no obedece la palabra (voz) de su padre ni la palabra (voz) de su madre, y ellos lo adoctrinan y el no los escuchare...”(21:18)**

Por qué la Torá repite la palabra “voz”? No alcanzaría con decir “que no obedece a la voz de su padre y madre?” Rabbí S.R. Hirsh explica que las dos voces son las voces paternas de disciplina por un lado, y de dulzura por el otro. Es específicamente la voz, es decir el tono de voz y no el mensaje en sí, de lo que la Torá nos está hablando aquí. Un niño que sólo escuchó tonos de estricta disciplina puede reclamar que si él hubiese escuchado tonos cálidos y amables, no se hubiese “salido de su carril”. Similarmente, un niño que sólo escuchó tonos dulces y suaves puede reclamar que si hubiese escuchado tonos disciplinarios hubiese tenido éxito en sobrepasar obstáculos emocionales. Pero cuando un niño tuvo el beneficio de escuchar ambas voces y aún así fracasa en obedecer a sus padres, no puede decir que él es producto de una educación familiar no balanceada.

## Haftará: Isaiá 54:1-10

La ciudad de Jerusalem está como una mujer estéril, de luto por su situación, habiendo perdido dos veces a sus hijos en el exilio. Pero el profeta le dice que D-os sólo la ha abandonado por un momento, y en retrospectiva, el tiempo de dolor va a parecer que fue un instante. Porque aunque las montañas puedan ser movidas, y las colinas puedan vacilar, la bondad de D-os y su pacto de paz que estableció con Israel no vacilará. Ni la bondad de D-os con Israel, ni su pacto de paz están predichos en mérito del Pueblo Judío; sino que fueron predichos sólo por la bondad de D-os. Y, a pesar de los pecados de Su pueblo, Su bondad es como una roca y se mantiene impermeable.

*Adaptado de Malbim*

# PIRKE AVOT

## Perek 4

**“Envidia, pasión por placeres físicos y deseo por el honor saca a una persona de este mundo.”**

*Rabbi Eliezer Hakapar  
(Avot 4:22)*

El peligro que se describe aquí por el deseo del honor es paralelo a lo que dijo Rabbi Iehoshúa en Avot 2:4: “el odio de las personas las saca de este mundo.” Tu búsqueda de honor lleva inevitablemente a que las personas te odien y viceversa. Cuando las personas te ven buscando gloria puede ser que no te digan nada para criticarte, e inclusive vayan a honrarte, pero en sus corazones te detestarán y te condenarán atrás de tus espaldas. Además te encontrarás infeliz junto a ellos por fracasar en obtener el honor que tu sientes que ellos te deben dar y terminarás por odiarlos. Este odio recíproco hace que la vida sea insoportable y lleva al que persigue esta gloria fuera de este mundo.

*Tosafot Iom Tov*

Cambiamos todo el tiempo...

La Internet Página de Or Sameaj:  
[www.ohr.org.il](http://www.ohr.org.il)

